

PVR HD Set-Top-Box Installationsanleitung

Kaon KCC-B3001HLCO_IN

1.	Einleitung.....	1
1.1	Voraussetzungen.....	1
1.2	Lieferumfang.....	1
1.3	22 Tage Preview.....	2
2.	EU – Konformitätserklärung.....	2
2.1	Allgemeiner Hinweis.....	2
3.	Sicherheitshinweise	3
3.1	Niemals die Set-Top-Box.....	3
5.1	Einlegen der Batterie.....	5
5.2	Einlegen der Smartcard.....	5
5.3	Anschluss der Antennenkabel (Eingang).....	5
5.4	Anschluss Loop-Kabel.....	5
5.5	Anschluss Antennenkabel (Ausgang).....	6
5.6	Anschluss HDMI Kabel.....	6
5.7	Anschluss Scart Kabel (optional).....	6
5.8	Anschluss opt. Kabel	6
5.9	Anschluss Stromkabel.....	7
6.	Inbetriebnahme	7
6.1	TV Geräte einschalten.....	7
6.2	Set Top Box einschalten	7
6.3	Einschalten der Set Top Box	7
7.	Installation (Software).....	8
7.2	Sprache wählen.....	8
7.3	Bildschirmformat wählen	8
7.4	Bildschirmtyp wählen.....	8
7.5	Bildschirmauflösung wählen	9
7.6	Land wählen.....	9
7.7	Eingeben der Einstellungsdaten	9
7.8	Beginnen: Suchlauf.....	10
7.9	Abschluss: Suchlauf	10
7.10	Abschluss der Installation.....	10
8.	Software Update	11
8.1	Software Update	11
8.2	Download Software Update.....	11
9.	Zusätzliche Informationen.....	12
9.1	Verkabelung der Set Top Box.....	12
9.2	Ändern der Set Top Box Einstellungen	13
9.3	Kinderschutz Pin.....	13
9.4	Programmliste.....	13
9.4.1	Programmliste bearbeiten.....	13
9.5	EPG (elektronischer Programmführer)	13
9.6	Aufnahme / Record	13
9.7	Abspielen von aufgen. Sendungen.....	14
9.8	Timeshift (zeitversetztes Fernsehen)	14
10.	Fehlerquellen	14
11.	Erreichbarkeit	15

1. Einleitung

Diese Anleitung führt Sie durch die wichtigsten Schritte der Installation von GGAdigitalTV. In der Beilage finden Sie ein Blatt mit der Überschrift „GGAdigitalTV – Ihre Zugangsdaten“, auf dem sich die aktuellen Informationen für Ihren persönlichen Zugang und der ausgelieferten Geräte befinden.

Wir bitten Sie, sich die Zeit zu nehmen, die Kurzinstallationsanleitung vor der Inbetriebnahme der Set-Top-Box durchzulesen und die Set-Top-Box gemäss dieser Anleitung zu installieren.

Von Zeit zu Zeit werden wir Sie über Erweiterungen und Änderungen im GGAdigitalTV - Angebot informieren. Die aktuellen Informationen zu Programmangebot und Preisen finden Sie immer auf unserer Homepage unter www.gga-maur.ch. Dort finden Sie bei Bedarf auch das Formular zum Anpassen Ihrer Programmauswahl.

Wir wünschen Ihnen einen guten Start mit GGAdigitalTV.

1.1 Voraussetzungen

Der Betrieb, der von GGA Maur zur Verfügung gestellten Set-Top-Boxen ist grundsätzlich nur in den Netzen der GGA Maur möglich. Zudem werden nur die von der GGA Maur gelieferten Set-Top-Boxen empfohlen.

1.2 Lieferumfang

Im Paket mit der Set-Top-Box KAON KCC-B3001HLCO_IN sind folgende Beilagen:



Kaon KCC-B3001HLCO_IN

- Fernbedienung (inkl. Batterien)
 - Antennenkabel (1.5m)
 - Scart – Kabel (1.5m)
 - HDMI – Kabel (2.5m)
- Komponenten – Kabel (1.5m)
 - Cinch – Kabel (1.5m)
 - Loop - Kabel
 - SmartCard

1.3 22 Tage Preview

Bitte beachten Sie, dass während den ersten 22 Tagen nach der Inbetriebnahme von GGAdigitalTV eine Preview-Funktion aktiviert ist, welche es Ihnen erlaubt, sämtliche in unserem Programmangebot erhältlichen Sender zu empfangen (ausgenommen davon sind sämtliche Programme des Teleclub-Angebotes sowie die Programme aus unserem Erotik-Paket).

Wollen Sie die Programmauswahl anpassen, so müssen Sie uns aus rechtlichen Gründen ein vollständig ausgefülltes und unterschriebenes Mutationsformular zukommen lassen.

2. EU – Konformitätserklärung

Der Importeur erklärt hiermit, dass:

Die Anlage: Digitale Set-Top-Box für das Kabelfernsehen
Modellname: KAON KCC-B3001HLCO_IN

nach den folgenden Richtlinien:

73/23/EWG Niederspannungsrichtlinie und ihre Ergänzungsrichtlinien
89/336/EWG Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit und ihre Ergänzungsrichtlinien

gemäss den folgenden Normen:

Sicherheit: EN 60065:1998
EMV: EN 55013:2001 +A1:2003, EN 55020:
2002 +A1:2003, EN 55022:1998
+A1:2000 +A2:2003, EN 55024:1998
+A1:2001 +A2:2003, EN 61000-3-2:
2000, EN 61000-3-3:1995 +A1:2001

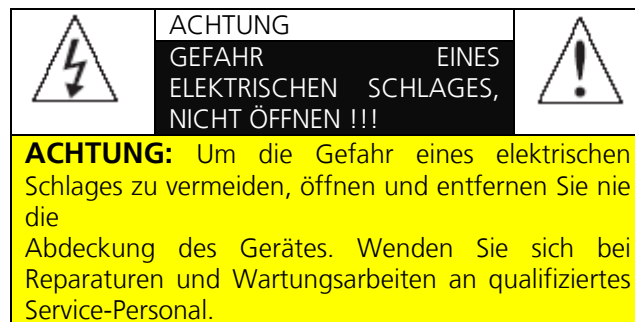
entworfen und hergestellt worden ist.

Das Gerät erfüllt alle wesentlichen Voraussetzungen der Richtlinien.
Das Gerät ist mit einem CE-Logo gekennzeichnet.

2.1 Allgemeiner Hinweis

Zum Design, den verwendeten Bildern und Funktionen in dieser Bedienungsanleitung kann es je nach Modell und Softwarestand kleine Änderungen, Abweichungen und Neuerungen geben.

3. Sicherheitshinweise



Die Set-Top-Box KCC-B3001HLCO_IN wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards hergestellt. Die Sicherheitshinweise müssen beachtet werden, um eine sichere und zuverlässige Bedienung zu gewährleisten. Beachten Sie dazu nachfolgende Hinweise:

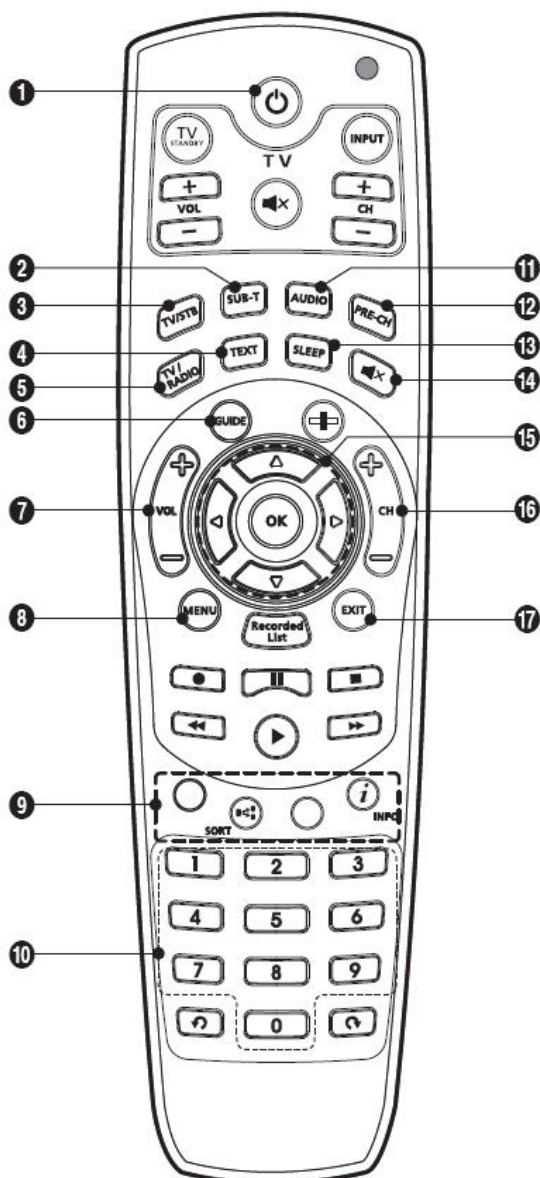
- Die Set-Top-Box arbeitet mit einer Spannung von 230 Volt, 50/60 Hz. Schliessen Sie die Set-Top-Box niemals an eine Gleichspannungsquelle an, da dies sonst zu Brandgefahr oder zu einem Kurzschluss führen kann. Der Kontakt mit einer 230-V-Spannung kann tödliche Folgen haben.
- Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Anschlüsse vor dem Einstecken des Set-Top-Box-Netzsteckers korrekt vorgenommen wurden. Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus, bevor Sie irgendwelche Kabel anschliessen oder ausstecken.
- Versuchen Sie nie, die Set-Top-Box zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, wenn die Set-Top-Box von Unberechtigten repariert oder zerlegt wird. Zudem entfällt der Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt der Set-Top-Box mit Wasser. Ziehen Sie allenfalls unverzüglich den Netzstecker.
- Sollte ein Gegenstand in das Gehäuseinnere gelangen, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Set-Top-Box von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Schützen Sie das Gerät vor Überhitzung. Stellen Sie die Set-Top-Box nie in die Nähe einer Heizquelle und decken Sie die Belüftungsschlitze nicht ab.

3.1 Niemals die Set-Top-Box...

- direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen und grosser Luftfeuchtigkeit aussetzen.
- mit irgendwelchen Gegenständen zudecken.
- auf irgendwelche Gegenstände stellen, welche die Luftzirkulation erschweren könnten.
- auf Polstermöbel, Teppiche oder leicht entflammbare Materialien stellen.
- mit Chemikalien reinigen. Benutzen Sie einen leicht feuchten Lappen zur Reinigung (keine Reinigungsmittel).

4. Fernbedienung

Alle Funktionen der Set-Top-Box können mit der Fernbedienung gesteuert werden. Die Fernbedienung bietet Ihnen die Möglichkeit Ihre Set-Top-Box und Ihr TV-Gerät zu steuern. Weitere Informationen finden Sie in der beigelegten Gebrauchsanweisung „KAON“. Vor der Verwendung der Fernbedienung sind Batterien einzulegen.



BASISFUNKTIONEN

(1) STANDBY	Ein- / Ausschalten (STANDBY-Modus)
(2) SUB-T	Auswahl der Untertitel
(3) TV/STB	Umschaltung TV/Set-Top-Box (nur über Scart)
(4) TEXT	Teletext
(5) TV/RADIO	Umschaltung zwischen Radio und TV
(6) GUIDE	Zeigt den Programmführer (EPG, elektronisches Programmheft)
(7) VOL	Lautstärke-Regelung
(8) MENU	Menü aufrufen / verlassen / zurück
(9) FARB-TASTEN	ROT: Betätigen Sie diese Taste, um Funktionen im Menü zu benutzen GRÜN: Programmliste sortieren GELB: Betätigen Sie diese Taste, um Funktionen im Menü zu benutzen BLAU: Programm- und Empfangs-Informationen, EPG via Banner
(10) ZAHL	Programmwahl, Eingabe PIN-Code
(11) AUDIO	Tonumschaltung mono / Stereo / Links / Rechts
(12) PRE-CH	Zuvor gesehenes Programm wählen
(13) SLEEP	Automatische Ausschaltung nach eingestellter Zeit
(14) MUTE	Stummschaltung
(15) ⬆⬇⬇⬆	Zur Bestätigung (OK) der Eingabe und zur Navigation
(16) CH	Programmumschaltung auf/ab
(17) EXIT	Menü oder Bildschirmanzeige verlassen

5. Installation (Anschluss)

5.1 Einlegen der Batterie



Öffnen Sie an der Fernbedienung die Batteriefachabdeckung und legen Sie die Batterien vom Typ AAA (Im Lieferumfang enthalten) mit der richtigen Polung ins Batteriefach. Schliessen Sie den Deckel wieder.

5.2 Einlegen der Smartcard



Schieben Sie die Smartcard wie abgebildet in die oberste Öffnung (Chip nach oben / blauer Pfeil nach oben Richtung Öffnung).

5.3 Anschluss der Antennenkabel (Eingang)



Entfernen Sie das Antennenkabel am Fernseher (oder Videorecorder) und schliessen Sie es an die Buchse **ANT 1** der Set-Top-Box an.

5.4 Anschluss Loop-Kabel



Schliessen Sie ein Loop-Kabel (Antennenkabel gekürzt, ca. 10cm) zwischen **LOOP OUT** und **ANT 2** an. Ist diese Verbindung nicht hergestellt, können keine Aufnahmen aufgezeichnet werden.

Achtung: Das mitgelieferte Loop-Kabel ist vorsichtig zu biegen.

Hinweis: Je nach Modell der Set-Top-Box, muss das Loop-Kabel nicht installiert werden.

5.5 Anschluss Antennenkabel (Ausgang)



Falls Sie mit dem TV- Gerät auch Analog TV empfangen wollen. Verbinden Sie die Set-Top Box mit dem Antennenkabel (Buchse **LOOP OUT**) und mit dem Fernseher oder dem Videorecorder.

5.6 Anschluss HDMI Kabel



Verbinden Sie die Set-Top-Box und das TV-Gerät mit dem mitgelieferten **HDMI-Kabel** (HDMI ist nur möglich, wenn Ihr TV-Gerät über HDMI-Anschlüsse verfügt). Befinden sich an Ihrem TV-Gerät mehrere HDMI-Anschlüsse, ist möglichst der Anschluss **AV1 / EXT1** zu verwenden. Verfügt Ihr Gerät anstelle eines HDMI-Anschlusses über einen DVI-Anschluss, so benötigen Sie zusätzlich einen HDMI-DVI-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).

HDMI und DVI sind Schnittstellen für die digitale Übertragung von Audio- und Video-Signalen. Um die Qualitäten von Digital- TV zu nutzen, ist der HDMI Anschluss der Set-Top-Box zu benutzen.

5.7 Anschluss Scart Kabel (optional)



Falls Ihr TV Gerät nur über eine **Scart- Schnittstelle** verfügt, verbinden Sie das Scartkabel zwischen Set-Top-Box und TV-Gerät. Befinden sich an Ihrem TV-Gerät mehrere Scart-Anschlüsse, ist möglichst der Anschluss **AV1 / EXT1** zu verwenden.

Scart ist eine Schnittstelle für die analoge Übertragung von Audio- und Video-Signalen. Daher wird dieser Anschluss nur bei analogen Geräten empfohlen.

5.8 Anschluss opt. Kabel



Wenn Sie einen Dolby-Digital-Verstärker besitzen, können Sie diesen an den digitalen Ausgang **S/PDIF (OPTICAL)** der Set-Top-Box anschliessen. Benötigt wird dazu ein optisches TOS-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

5.9 Anschluss Stromkabel



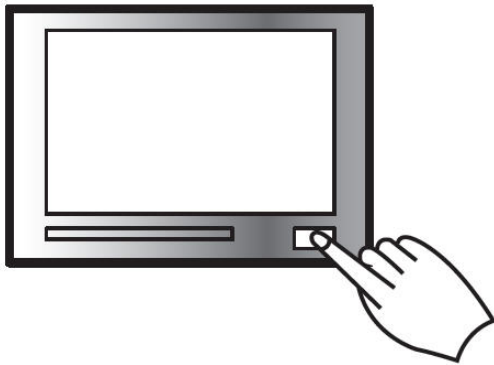
Schliessen Sie nach Abschluss der Installation die Set-Top-Box und die Harddisk (falls vorhanden) an das Stromnetz an.

WICHTIG

Erst am Schluss der Installation sind die Geräte an das Stromnetz anzuschliessen.

6. Inbetriebnahme

6.1 TV Geräte einschalten



Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein.

6.2 Set Top Box einschalten



Schalten Sie Ihre Set-Top-Box mit dem Netzschalter (**ON/OFF**) auf der Rückseite der Set-Top-Box ein.

6.3 Einschalten der Set Top Box



Betätigen Sie die Taste **ON/OFF** Taste auf der Fernbedienung.

7. Installation (Software)

7.2 Sprache wählen



Ist die Set-Top-Box und die entsprechenden Komponenten korrekt angeschlossen, wird die Set-Top-Box am TV-Gerät erkannt. Im Menü wählen Sie nun mit der **Pfeiltaste** die gewünschte Menüsprache aus und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste.

Hinweis

Falls die STB nicht automatisch erkannt wird, ist die Schnittstelle am TV-Gerät manuell zu wählen.

7.3 Bildschirmformat wählen

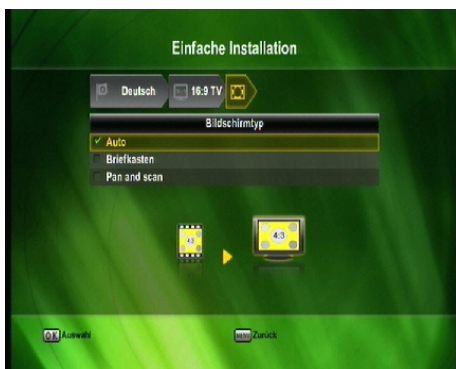


Wählen Sie mit der **Pfeiltaste** das Bildschirmformat Ihres TV-Gerätes aus und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste.

Hinweis

Diese Information ist aus der Beschreibung des TV-Gerätes zu entnehmen. Breitbild HD TV-Geräte unterstützen vorwiegend 16:9.

7.4 Bildschirmtyp wählen



Wählen Sie mit der **Pfeiltaste** das Anzeigeformat Ihres TV-Gerätes aus und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste.

Hinweis

Ist das Bildverhältnis abweichend zum Bildformat des TV-Gerätes, kann die Darstellung auf verschiedene Formate angepasst werden. Wählt man **AUTO**, optimiert die Set-Top-Box automatisch das Anzeigeformat.

7.5 Bildschirmauflösung wählen



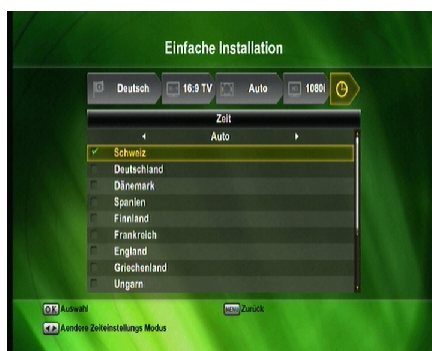
Wählen Sie mit der **Pfeiltaste** die gewünschte Auflösung Ihres TV-Gerätes aus und bestätigen Sie mit der **OK-Taste**.

Hinweis

Die unterstützte Auflösung Ihres TV-Gerätes ist in Produktbeschreibung des TV- Gerätes zu finden oder fragen Sie Ihren Fachhändler.

z.B. HD ready (Röhrengerät) 720 p oder Full HD ready 1080i.

7.6 Land wählen



Wählen Sie mit der **Pfeiltaste** die gewünschte Zeit, die Ortszeit wird danach automatisch entsprechend Ihrem Standort übernommen.

7.7 Eingeben der Einstellungsdaten

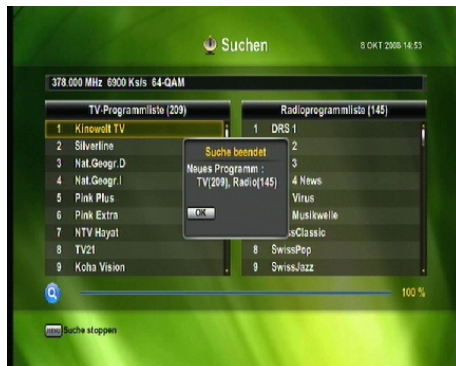


Mithilfe der **Numerertastatur** und den **Pfeiltasten** (links/rechts) von der Fernbedienung geben Sie untenstehende Angaben ein. Sie können die Zeilen über die **Pfeiltasten** nach oben oder unten wechseln.

Modus	Network ID
Startfrequenz	362000
Symbolrate	6900
Const.	64-QAM
Umkehr	Auto
Network ID	515

Stimmen die Angaben überein, bestätigen Sie diese am Schluss mit der **OK**-Taste und der Suchlauf in Ihrem Netz beginnt.

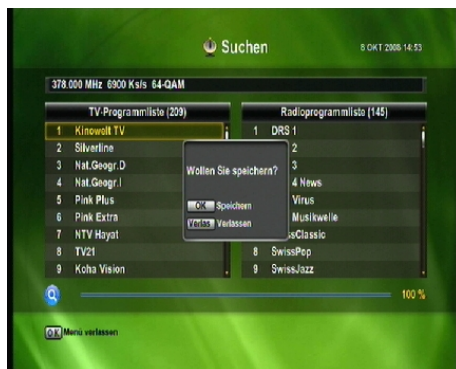
7.8 *Beginnen: Suchlauf*



Die Suche läuft - warten Sie bis auf Ihrem TV-Gerät das nebenstehende Bild erscheint. Der Vorgang kann einige Sekunden dauern und zeigt Ihnen am Ende des Prozesses, die gefundenen TV und Radio Programme an.

Mit **OK**-Taste bestätigen.

7.9 *Abschluss: Suchlauf*



Mit **OK**-Taste speichern und der Installationsmodus wird automatisch verlassen.

7.10 *Abschluss der Installation*



Die Installation ist nun erfolgreich abgeschlossen.

Wir wünschen Ihnen viel Spass mit digittalTV.

8. Software Update

8.1 Software Update



Sobald eine neue Software für die Set-Top-Box verfügbar ist, erscheint das nebenstehende Bild. Das Software-Upgrade muss zwingend durchgeführt werden. Zur Bestätigung ist die **OK**-Taste auf der Fernbedienung zu drücken.

8.2 Download Software Update



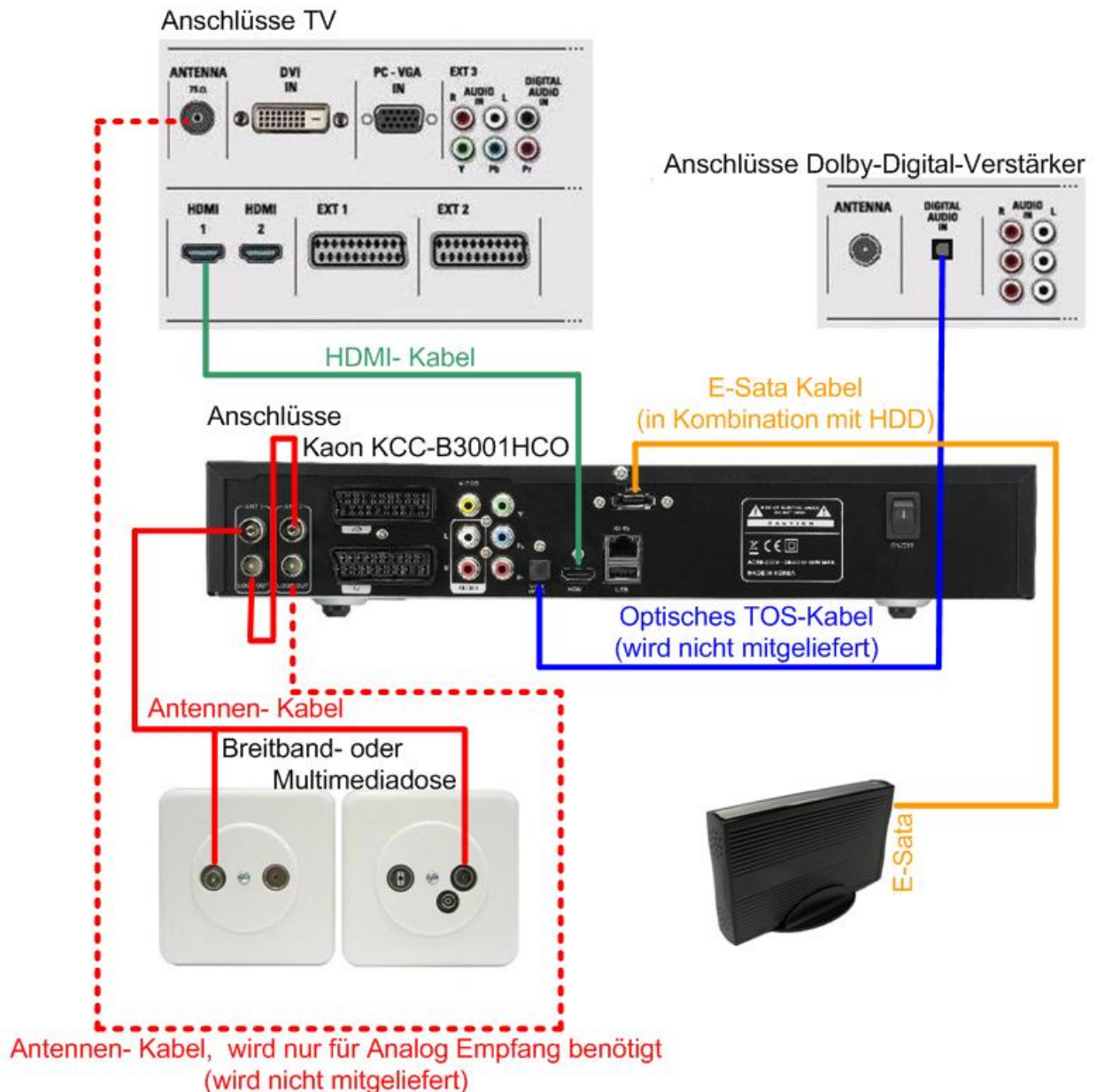
Während das System das Software-Upgrade durchführt, erscheint das nebenstehende Bild. Warten Sie bis die Set-Top-Box das Upgrade abgeschlossen hat.

Achtung: Die Set-Top-Box darf während diesem Prozess nicht ausgeschaltet werden.

9. Zusätzliche Informationen

9.1 Verkabelung der Set Top Box

Die untenstehende Abbildung zeigt eine typische Verkabelung der Set-Top-Box auf. Es gibt mehrere weitere Möglichkeiten, die Set-Top-Box mit Geräten der Unterhaltungselektronik zu verbinden. Entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen Ihrer Geräte, welche Verbindungen und Einstellungen geeignet sind.



9.2 Ändern der Set Top Box Einstellungen

Durch Drücken der Taste MENU auf der Fernbedienung gelangen Sie ins HAUPTMENU der Set-Top-Box. Der Standard-PIN-Code für die gesperrten Menüpunkte lautet: **0000**

Der PIN-Code kann unter → MENU → SYSTEMEINSTELLUNGEN → SPERRFUNKTIONEN → PIN ÄNDERN geändert werden.

9.3 Kinderschutz Pin

Um Kinder und Jugendliche vor ungeeigneten Inhalten zu schützen, werden gewisse Programme mit einem CA PIN Code versehen. Der Standard-CA-PIN-Code lautet: **1234**. Der CA-PIN-Code kann unter → COMMON INTERFACE → CAS EINSCHUB 1 → CONAX CA → CA-PIN ÄNDERN geändert werden.

9.4 Programmliste

Durch Drücken der **OK**-Taste während eines laufenden Programms, gelangen Sie zu der Programmliste. Wählen Sie mit den Pfeiltasten ein Programm aus und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste.

9.4.1 Programmliste bearbeiten

Die Set-Top-Box bietet Ihnen die Möglichkeit, eine eigene Programmliste zu erstellen. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste MENU -> PROGR.LISTE BEARBEITEN (Standard- PIN- Code 0000). Wählen Sie nun im linken Fensterteil mit den Pfeiltasten einen Sender in der Favoritenliste aus und verschieben Sie ihn in Ihrer Favoritenliste. Nach erfolgreicher Erstellung der Programmliste kann das Menü mit der EXIT-Taste verlassen werden. Die entsprechende Favoritenliste kann nun ausgewählt werden, in dem Sie die Programmliste mit der Taste OK aufrufen und die GRÜNE Taste (Sort) für die Sortierung betätigen.

9.5 EPG (elektronischer Programmführer)

Die elektronische Programmzeitschrift kann über die Taste GUIDE aufgerufen werden. EPG Information können je nach Programm bis zu 7 Tage zur Verfügung stehen. Zusätzlich kann eine erweiterte Beschreibung der Sendung (falls vorhanden) angesehen werden. Das EPG Menü kann mit der EXIT-Taste verlassen werden.

Eine weitere Möglichkeit für die Bedienung des EPG, ist auch über den Banner möglich. Durch einmaliges Drücken der INFO Taste, kann mit den CURSOR-Tasten zwischen den Programmen und den Sendungen gewechselt werden (Minimale Beschreibung). Durch erneutes drücken der INFO Taste kann sogar noch die erweiterte Beschreibung der Sendung (falls vorhanden) angesehen werden. Der Banner kann mit der EXIT-Taste verlassen werden.

9.6 Aufnahme / Record

Eine Aufzeichnung kann über verschiedene Funktion terminiert werden.

- Auf dem Programm kann direkt mit der ROTEN RECORD Taste eine Aufzeichnung gestartet werden. Endzeit wird vom EPG und zusätzlich mit den PVR Menü Parametern vorgegeben.
- Via GUIDE Taste kann in der elektronischen Programmzeitschrift (EPG) nach der gewünschten Sendung gesucht werden und diese danach mit der RECORD Taste terminiert werden. Start sowie Endzeit wird vom EPG und zusätzlich mit den PVR Menü Parametern vorgegeben.
- Via Banner kann auf das gewünschte Programm und Sendung navigiert werden. Die gewünschte Sendung kann danach mit der RECORD Taste terminiert werden. Start sowie Endzeit wird vom EPG und zusätzlich mit den PVR Menü Parametern vorgegeben.
- Über das MENÜ -> PVR -> RESERVATION können neue Aufzeichnungen mit Zeit, Dauer und Wiederholungsintervall definiert werden. Zusätzlich können hier bereits definierte Aufzeichnungen bearbeitet werden.

Zur Info: Terminierte Aufzeichnungen sind immer mit einem ROTEN KREIS markiert.

9.7 Abspielen von aufgen. Sendungen

Alle Aufnahmen werden in der RECORDED LIST angezeigt und können auch wieder abgespielt werden. Einfach gewünschte Aufnahme auswählen und die Taste OK betätigen. Danach wird die Aufnahme gestartet und Sie verfügen über weitere Funktionen wie Stopp, Play, Vorlauf, Pause, Rücklauf, Springen, usw. Das Abspielen einer Aufzeichnung kann mit der STOPP TASTE beendet werden, diese Set-Top-Box kehrt danach in das letzte aktuelle Programm zurück.

9.8 Timeshift (zeitversetztes Fernsehen)

Unter Timeshift versteht man zeitversetztes Fernsehen. Die aktuelle Sendung wird automatisch auf die Set-Top-Box aufgezeichnet. In diesem Modus können die bekannten RECORD Funktionen wie Pause, Stopp, Play, Vorlauf, Rücklauf und Springen, usw. genutzt werden.

10. Fehlerquellen

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, beachten Sie bitte nachfolgend die möglichen Ursachen Ihres Problems:

Sie haben kein Bild

- Überprüfen Sie, ob alle Stecker richtig eingesteckt sind.

Sie haben keinen Ton

- Überprüfen Sie die Lautstärke der Set-Top-Box und des TV-Gerätes
- Überprüfen Sie, ob der HDMI-Stecker auf beiden Seiten (Set-Top-Box, TV-Gerät) richtig eingesteckt ist

Ihre Box zeigt „Kein Zugang“ an

- Ihre Smartcard ist für dieses Programm oder Zusatzpaket nicht frei geschaltet (ABO prüfen).

Ihre Box zeigt „Smartcard falsch eingesetzt“ an

- Ihre Smartcard ist falsch in den Smartcard Einschub eingesetzt worden.

Programm ist zeitweise „schwarz“

- Das Programm wird aus urheberrechtlichen Gründen zeitweise verschlüsselt übertragen.

Sie haben Probleme mit Aufnahmen / Record

- Kontrollieren Sie die HF Anschlüsse, ist das Loop-Kabel angeschlossen?

Beachten Sie ebenfalls die Sicherheitshinweise.

11. Erreichbarkeit

Bei Problemen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Support

Helpline 0800 88 19 11 Anrufe aus dem CH-Festnetz und CH-Mobilenetz* gratis (*Abhängig vom Tarifplan Ihres Mobileproviders) E- Mail: help@gga-maur.ch	Öffnungszeiten Montag-Freitag 8 - 18.30 Uhr
---	---

Kundendienst

Kundencenter Binz GGAMaur Binzstrasse 1 8122 Binz	Öffnungszeiten Montag-Freitag 08.30-12.00Uhr 13.30 - 18.00 Uhr
Kundencenter Zürich GGA Maur Hafnerstrasse 17, 8005 Zürich E-Mail: mail@gga-maur.ch	Öffnungszeiten Montag-Freitag 13.00 - 18.30 Uhr Samstag 09.00 - 16.00 Uhr

[illegible]